

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- PL | Instrukcja obsługi
- CZ | Návod na použití
- IT | Manuale utente
- ES | Manual de usuario
- SK | Návod na použitie
- PT | Manual de utilizador



PD-8938

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / POPIS SÚČASTÍ / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.

POPIS KOMPONENTOV

1. Stlačte kryt kužela
2. Veľký kužel
3. Malý kužel
4. Filter
5. Nádržka na šťavu
6. Ventil s ochranou proti kvapkaniu
7. Hlavný kryt
8. Páka

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájaci kábel spod spotřebiča úplne odviňte.
- Napájaci kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v sieti. Napätie 220 V – 240 V, 50 – 60 Hz.)

POUŽÍVANIE

- Ak chcete odšťavovač zostaviť, najprv na základnú jednotku nasadte nádržku na šťavu.
- Filter umiestnite nad nádržku na šťavu.
- V závislosti od veľkosti ovocia zvolte vhodný kužel. Malý kužel je vhodný na cedenie drobného ovocia, napríklad kivi, broskýň alebo citrónov. Veľký kužel sa hodí na cedenie veľkého ovocia, ako sú pomaranče a grapefruity. Ak chcete použiť veľký kužel, najprv ho musíte umiestniť na malý kužel.
- Malý kužel uložte na filter.
- Ak sa používa veľký kužel. Umiestnite ho na malý kužel.
- Stlačte ventil zabraňujúci odkvapkávaniu a umiestnite pod neho pohár, do ktorého budete šťavu zachytávať.
- Šťavu môžete zachytávať aj v nádržke na šťavu a z nej ju potom naliať do pohára. Nezbudajte nakloniť ventil zabraňujúci odkvapkávaniu smerom nahor, aby nedošlo ku jeho kvapkaniu.
- Nakrájané ovocie pritlačte na odšťavovací kužel, motor sa spustí. Ak ho chcete zastaviť, tlak na kužel jednoducho prestaňte vyvíjať.
- Príliš veľmi netlačte na odšťavovací kužel. Ak sa zvýši hučanie motora alebo ak sa motor veľmi spomali, to znamená, že sa na kužel vyvíja veľký tlak.
- Pri spracovávaní veľkého množstva ovocia musíte filter a nádržku pravidelne čistiť, aby ste odstránili zvyšky dužiny.
- Spotřebič nepoužívajte dlhšie ako 15 sekúnd bez niekoľkosekundovej prestávky.
- Po 10 cykloch po 15 sekundách chodu nechajte spotřebič pred ďalším použitím 30 minút odpočívať.
- Spotřebič po použití odpojte od elektrickej siete a vyčistite ho.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotřebič odpojte z elektrickej siete. Na utretie povrchov spotřebiča použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do spotřebiča dostala žiadna voda ani mäťkutina.
- Pri skladovaní spotřebiča môžete napájaci kábel omotať okolo krytu kábla, ktorý sa nachádza pod spotřebičom.
- Súčasti a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mydlovej vode.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne a brúsne hrubé čistiace prostriedky alebo drôtenku na čistenie riadu na vyčistenie spotřebiča, pretože to môže poškáňať a zničiť povrchy.
- **Poznámka:** Príslušenstvo môžete umývať v umývačke riadu, odporúčame však umývať ho ručne. Predžíte tak životnosti výrobku.
- Tlačná časť rukoväte sa dá jednoducho demontovať na čistenie.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou aboradar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Pressione a tampa do cone
2. Cone grande
3. Cone pequeno
4. Filtro
5. Depósito de sumo
6. Válvula antipingos
7. Alojamento principal
8. Alavanca

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Desenrole totalmente o cabo elétrico que se encontra por baixo do eletrodoméstico.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220 V-240 V 50-60 Hz)

UTILIZAÇÃO

- Para montar a centrifugadora, primeiro, coloque o depósito de sumo na unidade principal.
- Coloque o filtro sobre o depósito de sumo.
- Escolha o cone apropriado, consoante o tamanho do fruto. O cone pequeno é adequado para espremer frutos pequenos tais como kiwis, pêssegos ou limões. O cone grande é adequado para espremer frutos grandes tais como laranjas e toranjas. Ao usar o cone grande, primeiro, tem de o colocar por cima do cone pequeno
- Coloque o cone pequeno no filtro.
- Se o cone grande estiver a ser utilizado, coloque-o por cima do cone pequeno.
- Pressione a válvula antipingos para baixo e coloque um copo por baixo da mesma para recolher o sumo.
- O sumo também pode ser reunido no respetivo depósito e depois vertido para um copo. Não se esqueça de inclinar a válvula antipingos para cima para não pingar.
- Pressione o fruto cortado, introduzindo-o no cone de sumo, para ativar o motor. Para parar, basta que deixe de pressionar o cone.
- Não exerça demasiada pressão sobre o cone de sumo. Se o som emitido pelo motor aumentar significativamente ou o motor abrandar dramaticamente, isto significa que foi exercida demasiada pressão.
- Se processar uma grande quantidade de frutos, deve limpar regularmente o filtro e o depósito para remover os resíduos da polpa.
- Não deixe o aparelho funcionar por mais de 15 segundos sem fazer uma pausa de alguns segundos.
- Ao fim de 10 ciclos de uma utilização de 15 segundos, deixe o eletrodoméstico arrefecer durante 30 minutos, antes de voltar a utilizá-lo.
- Desligue o eletrodoméstico e limpe-o após a sua utilização.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire o cabo da tomada. Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar as superfícies do aparelho. Não permita a entrada de água ou qualquer outro líquido no aparelho.
- Quando armazenar o eletrodoméstico, o cabo elétrico pode ser enrolado à volta do respetivo alojamento, situado por baixo da unidade.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Não utilize qualquer detergente abrasivo ou esfregão palha-de-aço para limpar o aparelho, dado que poderiam arranhar as superfícies.
- **Nota:** Os acessórios podem ser lavados na máquina. No entanto, é recomendável a sua lavagem à mão, sendo esta benéfica para a vida útil do produto.
- A secção de pressão da pega pode ser facilmente desmontada para limpeza.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands